

Hernik

MANUAL USUARIO

IPAI **NXT**



versión: 01-2019

INDICE

I. Información general	Página
1.1	Introducción 2
1.2	Propósito e indicaciones 2
1.3	Información relevante 3
1.4	Declaración de conformidad 3
1.5	Garantía 3
1.6	Servicio y reparación 3
1.7	Instrucciones prácticas 3
1.8	Instalación en el coche 4
1.9	Ajuste del reposacabezas 4
1.10	Usando el arnés de 3 puntos 5
II. Instrucciones de seguridad	
2.1	Instrucciones de seguridad 7
III. Manipulación y funciones del asiento básico	
3.1	Ajuste del cinturón interno de 5 puntos 8
3.2	Utilización de los ajustadores separados 8
3.3	Ajuste de la altura del respaldo 9
3.4	Ajuste del ángulo del respaldo 9
IV. Utilización de los accesorios opcionales	
4.1	Adaptador ISOFIX 10
4.2	Arco de estabilización 11
4.3	Mesa de seguridad 12
4.4	Soportes de tronco ajustables 12
4.5	Taco abductor 13
4.6	Ajuste del ángulo 13
4.7	Reposapiés base plana y base tipo rollo 14
4.8	Base giratoria 14
4.9	Protección asiento coche 15
4.10	Cincha conexión cinchas de pecho 15
V. Garantía	16
VI. Etiquetado	16
VII. Mantenimiento y cuidado del producto	
7.1	Retire la funda 17
VIII. Característica técnicas	18

I. Información general

1.1 Introducción

Ha elegido el asiento para el automóvil "IPAI-NXT" y obtiene un producto de alta calidad de nuestra marca. Queremos agradecerle su confianza en nosotros.

Para asegurarnos de que saque el máximo rendimiento a este producto y para que le ayude en el día a día, le presentamos este manual. Muestra cómo utilizarlo y mantenerlo correctamente. Para evitar daños debidos a un error del operador y para garantizar el mejor uso, lea atentamente las siguientes instrucciones. Si tiene alguna pregunta o problema, póngase en contacto con su distribuidor. Esperamos que nuestros productos cumplan con sus expectativas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos a la versión descrita en este manual.

Antes de instalarlo en su automóvil y usarlo por primera vez, lea y siga las instrucciones de instalación de las páginas 4 a 6. Asegúrese de que las instrucciones de uso permanezcan con el producto y, por lo tanto, estén disponibles para todos los que usen el asiento.

HERNIK GmbH

1.2 Propósito e indicaciones

El IPAI-NXT fue desarrollado para el transporte de niños con necesidades especiales en automóviles. Los niños con mal control de la cabeza o del tronco (Parálisis cerebral infantil, distrofia muscular, hipotensión) pueden obtener el posicionamiento deseado por medio de almohadillas de tórax colocadas individualmente y tapicería especial que garantiza un transporte seguro.

Se pueden usar accesorios opcionales importantes para satisfacer necesidades específicas, tales como la base ajustable en inclinación o la instalación de una cuña de abducción estable o un reposapiés. Más en el capítulo IV.

I. Información general

1.3 Información relevante

El asiento de coche IPAI-NXT para niños discapacitados consta de dos módulos:

1. Un asiento de coche estándar de Römer-Britax (consulte el manual del fabricante para su uso).
2. Módulo de adaptación con accesorios, que ofrece la posibilidad de equipar el asiento del automóvil según las necesidades individuales. Tenga en cuenta las instrucciones de uso de HERNIK GmbH.

1.4 Declaración de conformidad

HERNIK GmbH declara bajo su exclusiva responsabilidad que el asiento para automóvil "IPAI-NXT" cumple con los Requisitos Esenciales (Apéndice 1 de la Directiva 93/42 CEE). El producto está marcado con la marca CE de acuerdo con la directiva mencionada anteriormente.

1.5 Garantía

Solo se puede aceptar una garantía si el producto se utiliza en las condiciones especificadas y para los fines previstos. El fabricante no es responsable de los daños causados por componentes y piezas de repuesto que no hayan sido aprobados por el fabricante.

1.6 Servicio y reparación

El servicio y las reparaciones en el IPAI-NXT solo pueden ser realizados por distribuidores especializados. Si tiene algún problema, póngase en contacto con su distribuidor local. Para reparaciones, solo recibirá repuestos originales.

1.7 Instrucciones prácticas

El asiento del automóvil se entregará totalmente montado.

Al instalar el asiento para el automóvil, es mejor sostenerlo con una mano en el centro de la parte delantera, y con la otra en la parte superior. Para lograr una posición óptima para sentarse, es necesario ajustar el asiento del automóvil individualmente a las circunstancias del niño.

I. Información general

1.8 Instalación en el coche

Coloque el asiento para niños en el asiento del vehículo. Asegúrese de que el respaldo (07) quede plano contra el respaldo del asiento del vehículo.

¡Consejo! Si el reposacabezas del asiento del vehículo molesta, retírelo.

1.9 Ajuste del reposacabezas

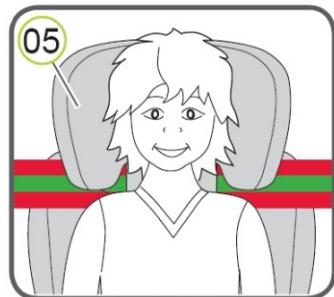
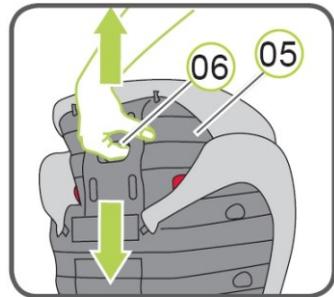
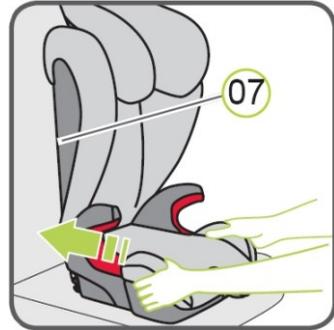
1. Un reposacabezas correctamente ajustado (05) garantiza el curso óptimo del cinturón del automóvil (cinturón de 3 puntos) y ofrece a su hijo la máxima protección. El reposacabezas (05) debe ajustarse de modo que quede espacio para dos dedos entre los hombros de su hijo y el reposacabezas (05). Esto le permite ajustar la altura del reposacabezas a la altura de su hijo:

2. Sujete el asa de ajuste (06) en la parte posterior del reposacabezas (05) y tire de él hacia arriba. Ahora el reposacabezas está desbloqueado.

3. Ahora puede empujar el reposacabezas desbloqueado (05) a la altura necesaria. En cuanto suelte la palanca de ajuste (06), el reposacabezas (05) se bloqueará.

4. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento del vehículo.

5. Haga que su hijo se siente en el asiento de seguridad para niños y compruebe la altura. Repita este proceso hasta que el reposacabezas (05) esté a la altura correcta.

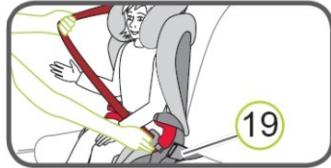


I. Información general

1.10 Utilización del arnés de 3 puntos

Para poder absorber las enormes fuerzas durante un accidente, el IPAI-NXT debe asegurarse con el cinturón de tres puntos del vehículo de acuerdo con ECE 44, R14 y R16. Una conexión ISOFIX sola no es suficiente.

1. Coloque a su hijo en el asiento infantil, idealmente girándolo 90° (opción: base giratoria).
2. Tire del cinturón del vehículo y guíelo (frente a su hijo) hacia la hebilla del cinturón de seguridad (19).



¡PELIGRO! Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté torcido, de lo contrario ya no se otorgará el efecto de protección total del sistema de retención.

3. Fije el pestillo en la hebilla del automóvil (19) con un CLIC.



4. Coloque el cinturón diagonal (18) y el cinturón de regazo (17) en el lado de la hebilla del cinturón del asiento del automóvil (19) en la guía del cinturón rojo claro (01) del cojín del asiento.

¡PELIGRO! La hebilla del cinturón del asiento del automóvil (19) no debe estar entre la guía del cinturón de color rojo claro (01) y el reposabrazos.

5. Coloque el cinturón de regazo (17) en el otro lado del cojín del asiento en la guía del cinturón de color rojo claro (01).

¡PELIGRO! El cinturón de regazo (17) debe correr lo más bajo posible en ambos lados sobre las caderas de su hijo.



I. Información general

1. Inserte el cinturón diagonal (18) en el soporte del cinturón rojo oscuro (02) del reposacabezas (05) hasta que esté bien pasado en el soporte del cinturón (02).

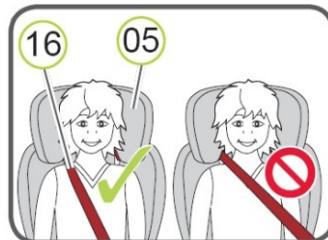
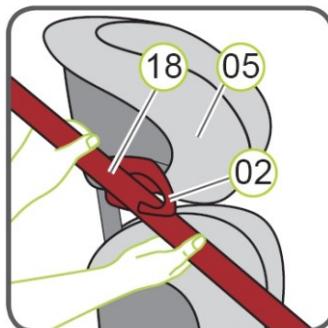
¡Consejo! Si el respaldo (07) oculta el soporte de la correa (02), puede ajustar el reposacabezas (14) hacia arriba. Después de insertar el cinturón diagonal (18), puede ajustar el reposacabezas (05) a la altura correcta.

2. Asegúrese de que el cinturón diagonal (18) pase por encima de la clavícula de su hijo y no toque su garganta.

¡Consejo! También puede ajustar la altura del reposacabezas (05) mientras el asiento está en el coche.

Antes de cada viaje, compruebe que...

- ▶▶ el asiento de seguridad para niños está bien sujeto;
- ▶▶ el cinturón de regazo (17) corre a ambos lados del cojín del asiento en las guías del cinturón de color rojo claro (01),
- ▶▶ el cinturón diagonal (18) en el lado de la hebilla (19) también se desplaza en la guía del cinturón rojo claro (01) del cojín del asiento,
- ▶▶ el cinturón diagonal (18) pasa por el soporte del cinturón rojo oscuro (02) del reposacabezas,
- ▶▶ el cinturón diagonal (18) corre diagonalmente hacia atrás,
- ▶▶ las correas están apretadas y no torcidas,
- ▶▶ La hebilla del coche (19) no está en la guía del cinturón de color rojo claro (01) del cojín del asiento.



2. Instrucciones de seguridad

- Antes de su uso, los componentes deben ser revisados para su perfecto funcionamiento.
 - Las instrucciones de uso siempre se deben llevar en el asiento de seguridad para niños.
 - La seguridad de su hijo solo está garantizada si el asiento está instalado correctamente y si el niño está debidamente fijado.
 - Los cinturones deben colocarse ajustados y sin torcer.
 - El cinturón de seguridad de 3 puntos debe guiarse a través de las guías de cinturón provistas y se supone que debe rodear el asiento firmemente.
- Por favor, compruebe:
- A) Si el cinturón de seguridad está bien colocado en la guía del cinturón
 - B) Si las hebillas del cinturón están bloqueadas correctamente.
 - C) Que los textiles no estén dañados.
- Asegúrese de que no haya objetos sólidos como alfileres, hebillas de cinturón, etc. entre el niño y el cinturón de seguridad. Esto podría provocar lesiones en caso de accidentes.
 - Explíquelo a su hijo lo importante que es estar bien asegurado y que el curso del cinturón no cambia. No debe tirar de las correas ni abrir las hebillas del cinturón.
 - No realice ningún cambio en el asiento del automóvil, de lo contrario, pone en riesgo la seguridad de su hijo.
 - El asiento del automóvil no debe dañarse al mover partes del automóvil o a través de puertas.
 - Nunca deje a su hijo solo en el asiento de seguridad para niños.
 - Informe a sus pasajeros cómo pueden sacar a su hijo del asiento después de un accidente.
 - Después de un accidente, se debe renovar todo el asiento de seguridad para niños.

3. Manipulación y funciones del asiento básico

3.1 Ajuste del cinturón interno de 5 puntos

¡Primero seleccione una de las dos posiciones disponibles para la hebilla del cinturón **1**! Para este propósito, la cubierta del asiento debe aflojarse en un lado para llegar a la ubicación que se encuentra debajo. Luego, ponga a su hijo en Asiento del coche y asegúrese de que se sienta con la cadera en la parte posterior.

Ahora ponga las correas sobre los hombros del niño. Si la longitud de la correa es insuficiente, levante la cubierta **2** y presione suavemente el estribo de metal, para poder ajustar las correas en el área del hombro. Tenga cuidado de no apretar el cinturón presionando demasiado

Luego inserte las dos lengüetas de metal en la hebilla del cinturón **3** hasta que encajen en su lugar con un clic. Luego apriete el sistema de correas tirando de la correa estrecha **4**, que se encuentra entre las piernas de su hijo, hasta que consiga una posición estable.



3.2 Utilización de los ajustadores separados

Opcionalmente, es posible apretar la correa por medio de dos ajustadores de correa separados. En lugar de presionar el estribo de metal **2**, presione el botón gris en el ajustador de la correa **5** para aflojar el sistema de la correa.

Luego, tire del extremo de la correa para ajustar las correas individualmente.



3. Manipulación y funciones del asiento básico

3.3 Ajuste de la altura del respaldo

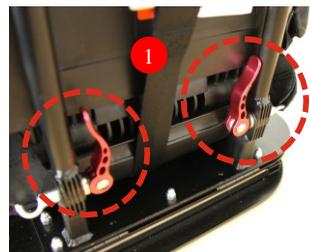
Presione el pestillo de liberación en el asa **1** para mover el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo.
 ¡Asegúrese de que la cabeza del niño nunca sobresalga por encima del reposacabezas!

Ajuste el travesaño de la correa del cinturón de 5 puntos para que la correa se desplace horizontalmente **3**. Desenrosque este tornillo **2** en los dos lados. Si la altura está ajustada correctamente, puede volver a apretar los tornillos.



3.4 Ajuste del ángulo del respaldo

Es posible ajustar el ángulo del respaldo sin escalonamientos y bloquearlo en cualquier posición. Esto asegura que el asiento del automóvil sea estable en cualquier posición. Abra los dos cierres rápidos **1** y mueva la parte posterior a la posición deseada. Luego cierre las palancas de liberación rápida para fijar el ángulo.



4. Utilización de los accesorios opcionales

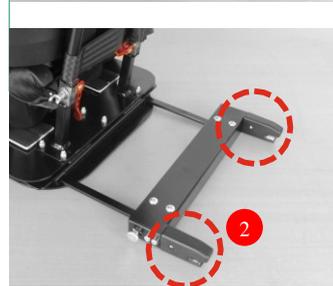
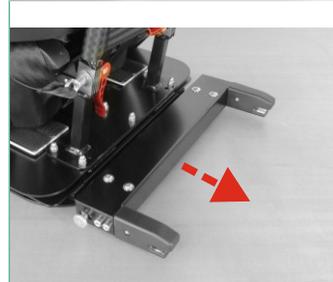
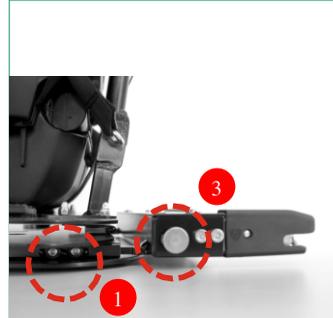
4.1 Adaptador ISOFIX

Instalación:

1. Deje que el técnico le muestre como instalar y ajustar el asiento.
2. Abra los tornillos de fijación **1** a la izquierda y a la derecha y tire del soporte hacia atrás.
3. Ajuste el respaldo del asiento del automóvil al ángulo requerido, aprovechando el espacio creado en la almohadilla trasera del automóvil. Deslice el adaptador ISOFIX en ambos lados hacia atrás en la dirección del respaldo hasta que escuche el bloqueo de las dos lengüetas ISOFIX **2** en el adaptador ISOFIX del vehículo (dos clics).
4. Empuje el asiento para el automóvil hacia el respaldo del vehículo hasta que ambos toquen y estén ligeramente bajo tensión. Esto evita vibraciones durante la conducción.
5. Cierre los dos tornillos de fijación **1** izquierdo y derecho. Además, las dos lengüetas ISOFIX deben protegerse contra una apertura no intencionada, por lo que ambos tornillos **3** deben apretarse.
6. Asegúrese de que ambas lengüetas ISOFIX estén enganchadas mediante una prueba de tracción de doble cara.

Nota de extracción:

1. Abra los dos tornillos. **3**
2. Muévalos hacia adelante en la dirección del asiento del automóvil, liberando la conexión al sistema. Puede ser necesario compensar la presión del acolchado de los asientos para que se pueda resolver la conexión.
3. El asiento del automóvil ahora se puede quitar del vehículo.



4. Utilización de los accesorios opcionales

4.2 Arco de estabilización

Instalación

1. Permita que le muestren la instalación y el ajuste del asiento durante la entrega.

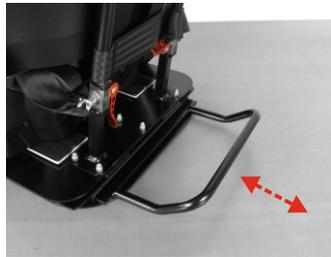
2. Abra los tornillos de fijación **1** a la izquierda y a la derecha y tire del soporte hacia atrás.

3. Ajuste el respaldo del asiento del automóvil al ángulo requerido, aprovechando el espacio creado en la almohadilla trasera del automóvil. Ahora empuje la abrazadera en ambos lados hacia atrás en la dirección del respaldo, hasta que se hunda en el hueco del asiento del automóvil y la tapicería del asiento y permanezca firme.

4. Empuje el asiento para el automóvil contra el respaldo del vehículo hasta que quede plano.

5. Ahora cierre los dos tornillos de fijación **1** a la izquierda y la derecha.

6. Si la compensación del arco debe dirigirse hacia arriba o hacia abajo depende de la construcción de los respectivos asientos de automóviles.



Nota de eliminación:

1. Saque el asiento del automóvil, incluida la abrazadera, de la abertura del asiento del automóvil.

4. Utilización de los accesorios opcionales

4.3 Mesa de seguridad

Instalación:

1. Permita que le muestren la instalación y el ajuste del asiento durante la entrega.
2. Coloque el soporte y la almohadilla **1** de seguridad en el asiento del automóvil después de sentar a su hijo en él y fijarlo.
3. Asegure el acolchado con las correas de velcro suministradas **2**, que se sujetan a la parte trasera del asiento del automóvil.
4. Los brazos de su hijo deben descansar sobre la mesa, lo que lleva a una posición de asiento vertical. Esto apoya la parte superior del cuerpo.
5. Asegúrese de evitar el riesgo de juguetes, que pueden estar en la tapicería. ¡No utilice objetos duros, sólidos o incluso afilados!



4.4 Soportes laterales

1. HERNIK GmbH no puede dañar (perforar, atornillar) el cuerpo del IPAI-NXT. Sin embargo, para nosotros era muy importante ofrecer apoyos laterales **1** para niños con músculos débiles del tronco, por lo que decidimos una solución de fijación, que utiliza Velcro para una estabilidad suficiente y también proporciona flexibilidad.
2. Para cambiar la posición de las almohadillas, primero debe soltarse cuidadosamente girando suavemente la conexión de velcro. Posteriormente, la almohadilla se puede disponer libremente.



IMPORTANTE: para un ajuste estable, la almohadilla debe presionarse con alta presión mientras se gira hacia adelante y hacia atrás en la parte posterior del IPAI-NXT. Esto crea un agarre más firme de los elementos de velcro!



4. Utilización de los accesorios opcionales

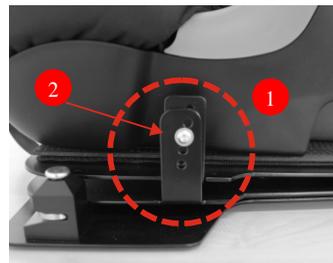
4.4 Taco abductor

1. La cuña de abducción **2** ayuda a su hijo a alcanzar una distancia predeterminada entre las rodillas. Para aflojar o apretar el cinturón de 5 puntos, debe quitarse la cuña. Abra la abrazadera **1** y retire la cuña hacia arriba.
2. La cuña debe estar contra el tapizado del asiento como se muestra en la imagen. La profundidad de la cuña se puede ajustar. Para este propósito, ambos tornillos hexagonales deben abrirse y desplazarse debajo del asiento.
3. La cuña siempre debe usarse mientras conduce (si se elige como una opción), de lo contrario, su niño podría lesionarse con el montaje.
4. La palanca **1** se puede cambiar en su posición tirando suavemente hacia adelante sin mover la conexión por tornillo. Asegúrese de que esté levantado y no fuera del camino, de lo contrario, las pantorrillas de su hijo podrían entrar en contacto con él.



4.5 Ajuste del ángulo

1. Si el ángulo del asiento provisto por el asiento del vehículo es insuficiente, el ángulo del asiento del niño puede aumentar el ángulo del asiento del automóvil (extendido) **1**. Para este propósito, los tornillos **2** izquierdo y derecho deben abrirse y deben seleccionarse otros orificios. Luego apriete los tornillos hacia atrás.
2. ¡Por razones de seguridad, aquí no es posible una liberación rápida!



4. Utilización de los accesorios opcionales

4.6 Reposapiés base plana y base tipo rollo

1. Las lengüetas **1** se fijan debajo del asiento del automóvil por medio de tornillos de fijación en el soporte de la base, para que la profundidad se pueda ajustar.
2. El ángulo de los pasamanos se puede variar abriendo la palanca de liberación rápida **2**; ¡Se debe tener cuidado para asegurar que las palancas estén en una posición que no cause daño!
3. Para ajustar la altura del reposapiés, deben abrirse los tornillos **3** de la izquierda y la derecha. Ahora la altura se puede seleccionar de forma continua. Luego apriete los tornillos de nuevo.



4.7 Base giratoria

1. Para simplificar la transferencia diaria al vehículo, recomendamos nuestra base giratoria, que permite que el asiento del automóvil gire 90 ° hacia afuera. Por razones técnicas, solo puede girarse hacia UN sentido. Para un cambio posterior en la otra dirección, el asiento del automóvil debe ser reconstruido en nuestra fábrica. ¡Se recomienda el uso de los adaptadores ISOFIX o la abrazadera!

2. Para girar la silla, la manija **1** debe levantarse y la silla debe moverse al mismo tiempo. El reposapiés opcional se detiene para evitar colisiones con el asiento del pasajero delantero y el montante B.

¡Preste atención al girar las piernas de su hijo!

3. Después de la transferencia, simplemente gire el IPAI-NXT de nuevo a la posición inicial y preste atención al sonido de "clic", en el que la lengüeta **2** vuelve a encajar en el retén.



4. Utilización de los accesorios opcionales

4.8 Protección asiento coche

1. Coloque la protección en el asiento del automóvil sin bloquear los conectores ISOFIX.
2. Coloque el IPAI-NXT en el centro del tapete protector y asegúrelo como se describe en el capítulo 3.1.



4.9 Cincha conexión cinchas pecho Hernik

1. Coloque el cinturón a la altura del pecho de su hijo. Mantenga una distancia suficiente al cuello. Para evitar que la correa se deslice, los interiores están equipados con velcro. Para resolver esto, afloje con los dedos.
2. Ajuste el ancho del cinturón sacando el cinturón del deslizador **2** y luego apriete la hebilla del cinturón **1**. Asegure el extremo suelto de la correa mediante el control deslizante **3** para evitar que la correa se afloje de manera no deseada.



5. Garantía

Los productos Hernik están diseñados y fabricados de acuerdo con estrictos estándares de calidad. Si, en circunstancias excepcionales, usted tiene motivos para reclamar, Hernik GmbH garantiza de conformidad con los términos y condiciones de entrega:

- 24 meses de garantía en todas las piezas fijas, desde la fecha de entrega.
- 12 meses de garantía en todas las piezas móviles, a partir de la fecha de entrega.

Para piezas que no fueron fabricadas por Hernik GMBH, consulte la política de garantía del fabricante respectivo (Römer-Britax Kindersicherheit GmbH). Las reclamaciones en virtud de esta garantía están sujetas a que el dispositivo se instale y use correctamente de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

La garantía no es válida donde se realicen modificaciones o reparaciones incorrectas, sin consultar previamente con los fabricantes. La garantía es nula cuando un dispositivo no está instalado correctamente.

Otras reclamaciones, por cualquier razón legal, en particular, se excluyen las reclamaciones por daños directos o indirectos.

6. Etiquetado

En la parte posterior encontrará el siguiente etiquetado:



7. Mantenimiento y cuidado del producto

7.1 Retire la funda

Asegúrese de utilizar únicamente fundas de asiento de reemplazo BRITAX-RÖMER o HERNIK originales, ya que la funda del asiento es una parte integral del asiento de seguridad para niños y cumple funciones importantes para garantizar el perfecto funcionamiento del asiento.

Las fundas de repuesto están disponibles en su distribuidor.

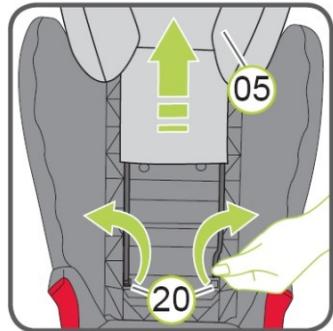
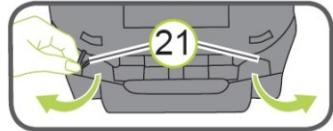
La funda se puede quitar y lavar con un detergente suave en un programa de lavado de la lavadora de 30° C. Por favor, consulte las instrucciones en la etiqueta de lavado de la funda.

Las piezas de plástico se pueden limpiar con agua y jabón. No utilice materiales de limpieza agresivos (como disolventes).

¡PELIGRO! El asiento de seguridad para niños no debe usarse sin la funda del asiento.

1. Mueva el reposacabezas del asiento del automóvil a su posición más alta.
2. Desenganche los ganchos (20) en la parte posterior del respaldo (07).
3. Retire la parte superior de la funda.
4. Suspnda los bucles de referencia (21) en la parte inferior de la parte posterior del respaldo (07).
5. Retire la funda del cojín del asiento (03). Haga lo mismo con la funda del reposacabezas.
6. Desconecte los bucles de referencia (21) en la parte posterior del reposacabezas (05)
7. Suspnda los ganchos (20) en la parte delantera del respaldo (07)
8. Retire la funda del reposacabezas (05).

►► Ahora puede lavar la funda.



8. Características técnicas

CUADRO DE MEDIDAS: longitud en cm y peso en kg

	SIN REDUCTORES	CON REDUCTORES
ANCHO ASIENTO PELVIS	31	26
ANCHO ASIENTO RODILLAS	34	34
PROFUNDIDAD ASIENTO	30	27
ALTURA RESPALDO	41-54	38-51
ALTURA RESPALDO CON REPOSACABEZAS	59-74	56-71
REGULACIÓN EN ALTURA DE LATERALES	20-33	17-30
DISTANCIA ENTRE LATERALES	14-28	14-28
ÁNGULO	85°-160°	85°-160°
ALTURA TOTAL	68-88	68-88
ANCHO TOTAL	51	51
PROFUNDIDAD TOTAL	42	42
PESO	7	7
CARGA MÁXIMA	36	36

Equipamiento estándar:

- Arnés de 5 puntos con almohadilla de hebilla acolchada (ajustable en altura) y protectores de cinturón.
- Altura del reposacabezas ajustable.
- Acolchado cómodo en el respaldo y en el reposacabezas con funda extraíble (¡espuma modelable!).
- Funda básica de tres partes extraíble y lavable a 30 ° C
- Construcción de aluminio / acero, incl. Ajuste de ángulo posterior y placa base estable; ángulo trasero continuo ajustable y bloqueable



HERNIK GmbH
Bodenseestrasse 25
83059 Kolbermoor • Germany

 +49 8031-2068044 •  +49 8031-2069215
 info@hernik.de •  www.hernik.de